

full d'anuncis de la llengua catalana

falca

abril 2009

tercera època

número 22

20
anys
CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

**20è aniversari
del CPNL i 10è de
la Regidoria de PL**

Com i com a

**Messenger,
Hotmail i Adobe
Reader en català**

**Diccionari del vi i
del beure**

Català als rètols

El cine s'omple

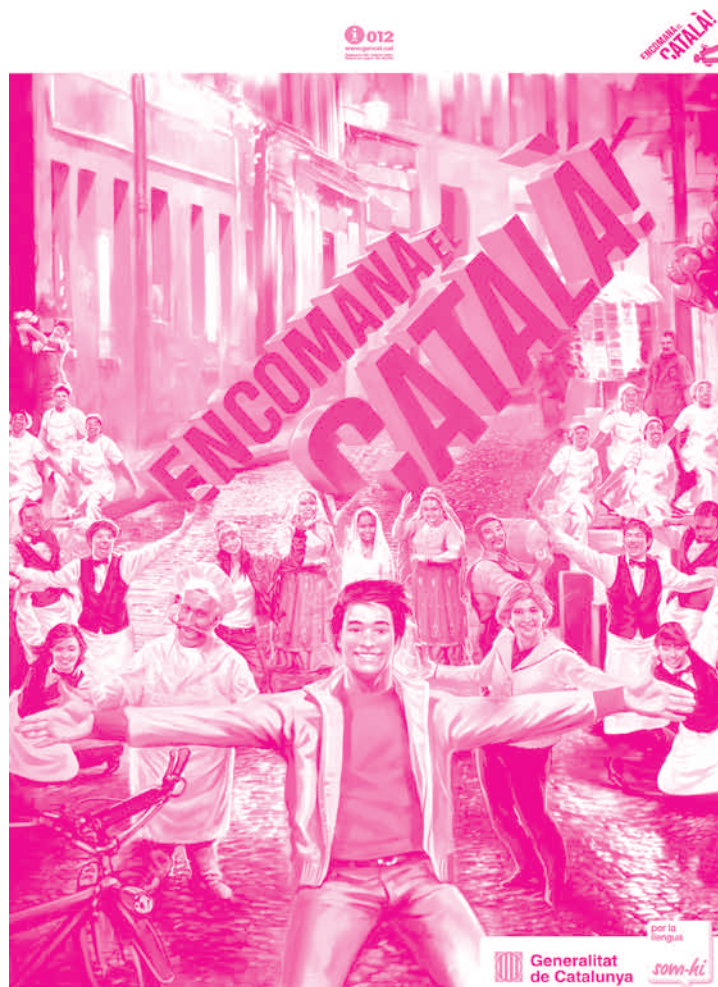

CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS
MIQUEL VENTURA

La Falca es distribueix conjuntament amb:

Butlletí Informatiu de Maspujols, Cinc Cèntims de Riudecanyes, El Lledoner de Riudecols, El Pont Alt de la Selva del Camp, El Replà de Vinyols i els Arcs, Informatiu d'Alforja, Informatiu d'Almoster, Informets dels Guiamets, La Borja de les Borges del Camp, La Crifolla de l'Aleixar, La Revista de Vandellòs i l'Hospitalet de l'Infant, Lo Collet de Coldejou, Lo Floc de Riudoms, Lo Pedris de Vilaplana, Ressò Mont-roigenc de Mont-roig del Camp i Revista Cambrils.

I en format electrònic a www.cpnl.cat/reus



**A la fleca, al cafè de l'amic Joan,
amb qui coneixes i amb qui no coneixes,
a tot arreu i amb tothom, la primera paraula
en català.**

És fàcil. Encomana el català.

Més informació: www.gencat.cat/llengua



Podeu fer-nos arribar preguntes, suggeriments o comentaris a reus@cpnl.cat

Noves adhesions

Empreses

Com a novetat d'aquesta edició, el CNL, amb el suport de la Cambra de Comerç, ha arribat a un acord amb sis importants empreses en què es formaran parelles lingüístiques.

- La Morella Nuts
- Ticnova
- Big Drum
- Unió Corporació Alimentària
- Activa Mutua
- Valira

El voluntariat lingüístic és una oportunitat per incorporar un nou element a la política de responsabilitat social de les empreses (RSE).

Entitats

- Fundació Privada "El Punt"
- Biblioteca Central Xavier Amorós (Reus)
- Consorci del Teatre Bartrina (Reus)
- Casal Despertaferro (Reus)
- Casal de la Gent Gran de Cambrils

Establiments

- Confeccions Lourdes (Reus)

En trobareu la llista completa a: www.cpnl.cat/reus

20
anys

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

L'any 2009 el Consorci per a la Normalització Lingüística celebra el seu 20è aniversari, que coincideix amb el 10è de la Regidoria de Política Lingüística de l'Ajuntament de Reus.

Des de la seva creació, el CNL de l'Àrea de Reus (CNL) ha tingut més de 28.000 inscrits en els més de 1.350 cursos de català per a adults organitzats, ha revisat 72.500 pàgines i ha format 800 parelles lingüístiques.



Cal destacar el caràcter innovador, des dels seus inicis, de les propostes del CNL de l'Àrea de Reus Miquel Ventura i de la Regidoria de Política Lingüística, que han treballat coordinadament d'ençà que es va crear, en tots els camps: ensenyament, assessorament i promoció de l'ús.

Per celebrar-ho, el dia 3 de febrer va tenir lloc un acte presidit per Ernest Benach, amb la intervenció de Bernat Joan, Empar Pont, Anna Saperas, i la xerrada "Plaerdemallengua" a càrrec de l'escriptor Màrius Serra. Tot seguit es va visitar l'exposició "20 anys junts pel català".

El 6 de febrer, al Teatre de l'Orfeó Reusenc es va presentar el taller de teatre integrat per participants al programa "Voluntariat per la llengua", que van representar l'obra *Qui paga mana...o no*, i va actuar el grup de dansa de l'Associació d'Immigrants Colombians AINCO.



Més informació a: www.cpnl.cat/20anys/actescommemoratius.html

Messenger, Hotmail i Adobe Reader, finalment en català

Aquests tres programes, dels més utilitzats en informàtica i comunicació per Internet, ja són en català. Si encara utilitzeu versions de programes en altres llengües ara teniu l'oportunitat d'actualitzar el programari en català.

Trobareu informació a:
www.softcatala.org
www.gencat.cat/llengua

Com a exemple

Les formes *com* i *com a* són totes dues correctes, però tenen usos diferents. **Com** és un adverbi de comparació que equival a les expressions *igual que*, *de la mateixa manera que*. Per exemple: *En Joan **camina com el seu pare***.

En canvi, **com a** és una locució que equival a les expressions *en qualitat de*, *d'acord amb la condició de*, *amb caràcter de*. Per exemple: ***Com a pianista és sensacional***, però *com a director és mediocre*.

Finalment, cal tenir en compte que *com a* es redueix a *com* davant d'un article. Per exemple: *Ha parlat sobre la música com una de les millors teràpies*.

Atenció! *Com a* no perd la *a* quan el mot següent comença amb *a*. Per exemple: *Hi va assistir com a antic alumne*.

(A partir de *Flaixos d'actualitat* núm. 29)

Has de resoldre
dubtes
lingüístics



Necessites
revisar un text?

Saps
de quins recursos
pots disposar?

Coneixes
les eines informàtiques
que hi ha en català?

Visita el web de recursos
www.cpnl.cat/reus/recursos

o adreça't als serveis!

**Servei Local de Català
de Reus**

Tel. 977 12 88 61
Fax 977 12 89 14
reus@cpnl.cat

**Oficina de Català
de Cambrils**

Tel. i fax 977 79 26 88
cambrils@cpnl.cat

**Servei Comarcal de Català
del Baix Camp**

Tel. 977 32 71 55
Fax 977 32 17 73
baixcamp@cpnl.cat

**Servei Comarcal de Català
del Priorat**

Tel. 977 83 19 83
Fax 977 83 05 64
priorat@cpnl.cat

recursos



Noms de plantes

El Temcat ha posat a disposició del públic les fitxes corresponents a unes 25.000 denominacions catalanes de plantes. La publicació al web és la primera versió d'un projecte en curs d'elaboració. Cada fitxa presenta informació sobre la família botànica, el nom científic, la denominació catalana i les formes sinònimes que se li han atribuït, i, eventualment, fotografies de la planta.

www.termcat.cat/dicci/noms_plantes/



Diccionari del vi i del beure

Romaní i Olivé, Joan M. Valls: Cossetània, 2009. 2a edició

L'arbre de camp d'aquest diccionari abasta el cicle de les begudes des del seu origen fins al seu consum, desenvolupat en més de 2.500 entrades. A més de les definicions, inclou un apartat de refranys ordenats temàticament, vocabularis en castellà, francès i anglès, i adreces d'entitats relacionades amb el món del vi.

Restaurants i comerços

Són els destinataris de diferents actuacions relacionades amb l'ús de la llengua. Termes Montbrí, per exemple, és el primer restaurant de la zona on s'ha organitzat un **curs Profit**, que proporciona formació lingüística bàsica i reciclatge professional als treballadors de la restauració. El curs és gratuït i pot demanar-lo qualsevol empresa del sector. El CNL fa anys que programa, amb un objectiu similar, el **Català d'urgència al restaurant**. Se n'han fet tretze edicions, l'última fa un mes a Cambrils. Aprofitant l'experiència, el CNL ha preparat i programat ara el **Català d'urgència al supermercat**, també en quatre sessions, perquè el personal que hi treballa pugui atendre en català la clientela. També els venedors i venedores dels **comerços xinesos** de Reus tindran per segona vegada una opció específica per aprendre català inicial.

Tot plegat ha de contribuir a fer possible l'exercici dels drets lingüístics dels clients, cosa que

la Generalitat pretén comprovar amb les inspeccions a bars i restaurants, anunciades recentment.

Català als rètols

Un dels requisits que cal complir per llei és precisament l'ús del català en els rètols dels establiments oberts al públic. El CNL inicia ara una campanya per recordar-ho a tots els agents implicats: ajuntaments, persones que volen obrir un negoci, comerciants, retolistes, empreses de publicitat i arts gràfiques...

D'altra banda, convé saber que per demanar ajuts o subvencions, cal declarar que es compleix la Llei de política lingüística (retolació, oferta de serveis i atenció al públic). Per a més informació sobre ajuts: www.gencat.cat/diue/comerc/

Cursos pertot

Específicament per als diversos col·lectius de persones immigrants o en general per a persones que han nascut aquí o hi viuen de fa molt de temps, l'oferta formativa de llengua catalana s'estén pels pobles del Baix Camp i el Priorat: Reus, Cambrils, Falset, les Borges del Camp, Miami, l'Hospitalet de

l'Infant i Riudoms. A banda, cal tenir en compte l'oferta de cursos a distància i per Internet (Parla.cat). La formació de qualitat és una bona opció per aprofitar el temps de crisi i atur.

“Obre't en català” a Cambrils

Dins la campanya de la Plataforma per la Llengua per fer reflexionar sobre la importància de l'acolliment lingüístic en la societat catalana, del 6 al 16 de maig es podrà veure al vestíbul de l'Ajuntament de Cambrils l'exposició “Obre't en català”.

El cine s'omple

Els dissabtes de gener, febrer i març, la sala de l'Orfeó Reusenc (210 localitats) ha quedat petita per acollir els xiquets i xiquetes que volen veure les pel·lícules del Cicle de Cinema Infantil en Català. A més, en algun cas hi ha hagut una segona sessió en diumenge. Però l'oferta comercial de cinema en català a Reus continua sent nul·la. Potser la pròxima Llei del cinema...

Vols

aprendre català ?



Necessites el

certificat de nivell ?

Cursos intensius d'estiu (juliol)

Matriculació a partir del 18 de juny
(Més informació als serveis i oficines del CNL i a www.cpnl.cat/reus)

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE L'ÀREA DE REUS
MIQUEL VENTURA

Servei Local de Català de Reus
Carrer de l'Amargura, 26, 1r
43201 Reus
Tel. 977 12 88 61 - Fax 977 12 89 14
reus@cpnl.cat

Oficina de Català de Cambrils
Carrer de Sant Plàcid, 18-20
43850 Cambrils
Tel. i fax 977 79 26 88
cambrils@cpnl.cat

Servei Comarcal de Català del Baix Camp
Carrer del Doctor Ferran, 8
43202 Reus
Tel. 977 32 71 55 - Fax 977 32 17 73
baixcamp@cpnl.cat

Servei Comarcal de Català del Priorat
Plaça de la Quartera, 1
43730 Falset
Tel. 977 83 19 83 - Fax 977 83 05 64
priorat@cpnl.cat

I per Internet:



parla · CAT